

GLANDCITÉ

JOURNAL D'INFORMATION LOCAL
DE L'AEGR ET DE LA MUNICIPALITÉ DE GLAND
WWW.AEGR.CH - JUIN 2021

#138



■ AEGR

LOISIRS ›

Quelle activité extrascolaire
pour mon enfant?
Notre supplément

■ AEGR

GASTRONOMIE ›

La Côte fête le terroir
à Grand-Champ **16**

■ AEGR

BIEN-ÊTRE ›

Comment prendre soin
de ses pieds **19**

■ COMMUNE

INFRASTRUCTURES ›

Gros coup de neuf pour
la déchèterie // **10**

■ COMMUNE

CULTURE, SPORT ›

A la plage ou en ville,
l'été sera animé // **12**



VOUTAT

SANITAIRES • TOITURES • PISCINES
1196 Gland - www.voutat.com

LE MEILLEUR DE SWISSQUOTE ET POSTFINANCE DANS UNE APP

Voici Yuh: l'app la plus complète de Suisse
pour payer, épargner et investir.

Le tout à zéro frais de compte et avec
une carte multi-devises gratuite.

Télécharge l'app Yuh sur



 **Swissquote**



Parois de douche

078 318 02 00

www.sanitaireferblanteriebuchs.ch



YOUHR Horlogerie

**Réparation
Montres
Pendules**

Projets YOUHR Sàrl
Rte des Avouillons 4
1196 Gland
022 995 08 80
youhr@projets-youhr.ch

**berger
& fils**
Sanitaire Chauffage Sàrl

Création - Rénovation - Entretien
Service de dépannage
Chauffages en tous genres

Rue de la Paix 7 - 1196 GLAND
Tél. 022 364 12 61 - Fax 022 364 52 74
E-mail: bergersanit@bluewin.ch

SANTOS
ASSURANCES & CRÉDITS

30
ANS
DEPUIS 1987

Gestion sans frais
de
vos Assurances et Crédits

022 354 08 00 Av. du Mont-Blanc 8 www.credits-assurances.ch

PROMA
STORES
A votre service
depuis 1976
Tél. 022 364 42 10 • Fax 022 364 38 33
Gland/Nyon • www.proma.ch

 Accessoires auto - Quincaillerie de la Côte

DÉSTOCKAGE ET LIQUIDATION
sur de nombreux produits signalés
en magasin*
* jusqu'à épuisement du stock

- Appareils ménagers
- Outillages
- Grills

NOUVEAUX LOCAUX
Chemin de Fontenailles 3
1196 Gland - 022 364 32 64

contact@simili-acc-auto.com
www.simili-acc-auto.com

 **IMMO PERFORMANCE** Sàrl
Votre agent immobilier de confiance

Achat - Vente - Gérance - Location
Estimation gratuite

Avenue du Mont-Blanc 16 - 1196 Gland
022/366 55 44 - www.immoperformance.ch

sharkda.ch

LES PUISSANTS PRODUITS
PORTUGAIS

SHARK
DISTRIBUTION ALIMENTAIRE

**magasin
NOUVEAU**
RÉDUCTIONS TOUTE L'ANNÉE

AV DU MONT BLANC, 38 A COTE DU BOWLING GLAND.

IMPRESSUM ▶**Gland Cité**

Journal d'information local de l'AEGR
et de la Municipalité de Gland.
Parution : 6 fois par an.

Editeur

AEGR-Association Économique
de Gland et Région
www.aegr.ch

Prochaine parution : 15 septembre 21

Remise des publicités :

Délai : 19.08.2021 à Olivier Schwab,
pub@gland-cite.ch - 076 380 86 62

Président

Stéphane Fenner, 078 827 02 01
E-mail : contact@aegr.ch

Adresse du journal

Gland Cité - CP 423 - 1196 Gland

Trésorier : Louis de Bourbon Parme

Impression

BSR imprimeurs SA - 1196 Gland
022 354 09 90
glandcite@bsrimprimeurs.ch

Ont collaboré à ce numéro

Coordination : Clémentine Aleixendri
Infos communales : Jennifer Herger
Bien-être, Gens d'ici : Léa Pratt
Vie locale : Myriam Grzesiak
Gastronomie, Economie : Sandrine Goettmann
Supplément : Clémentine Aleixendri
BSR Imprimeurs SA - Gland
www.bsrimprimeurs.ch

Tirage de ce numéro

11'000 exemplaires - Distrib. gratuite
dans tous les ménages de Gland,
Prangins, Duillier, Vich, Coinsins,
Luins, Vinzel, Begnins, Dully.

Avertissement

Le journal se réserve le droit d'écourter les textes remis par les annonceurs. Il n'assume pas les erreurs éventuelles dans les textes intégraux remis par les annonceurs.

Oui, l'été sera beau



Photo: Sigfredo Haro

ÉDITO ▶ Parce que le printemps a été pourri. Parce que les services de soins intensifs se vident. Parce que la Suisse se déconfinet et parce que la crise sanitaire, économique et sociale nous a appris à être humbles, on veut croire que l'été sera beau.

Premier verre sur une terrasse. Premier film au cinéma. Premier cours de danse à plusieurs. Premier concert «live». Premiers frissons. De bonheur cette fois-ci. La lumière au bout du tunnel. L'espoir d'un possible retour à la normale, à la vie, la vraie.

La Suisse se déconfinet et l'on respire à nouveau. A travers un masque, certes. En ayant laissé quelques plumes, certes. Sans savoir de quoi demain sera fait, certes. Mais la crise – dont on peinait encore à prendre la

mesure il y a un an – nous a appris à être humbles.

Et à savourer ce qui peut l'être aujourd'hui.

On se plaît donc à croire que demain sera mieux. Parce que la majorité des personnes à protéger le seront enfin. Parce que les services de soins intensifs se vident. Parce que les risques d'attraper la maladie ou de se voir infliger une quarantaine la veille ses vacances diminuent à mesure que l'immunité collective progresse. Et parce que l'on sait aujourd'hui que, pour sortir de cette crise, chacun devra continuer à y mettre du sien.

Oui, l'été 2021 sera différent. Sans fête des écoles, on le sait déjà et sans Paléo. Mais non sans rendez-vous festifs et sympathiques. Comme cette grande fête du terroir, prévue ce samedi 19 juin à Grand-Champ (lire en page 16).

Ou comme «l'Été en Ville» premier du nom, qui offrira jusqu'au 11 septembre une foule d'animations culturelles et sportives gratuites (cinéma en plein air, expos, scène ouverte, yoga, zumba, bootcamp, rallies, ateliers artistiques, théâtre...) à la plage et dans plusieurs quartiers de la ville (p.9)

Des rendez-vous entre lesquels on trouvera, peut-être, le temps de prendre soin de ses pieds (lire en page 19), de prêter main forte aux bénévoles de la toute jeune association «Espoir Karima» (p. 5) qui distribue des repas aux plus démunis, ou de dénicher la bonne activité extrascolaire pour son enfant en feuilletant le supplément spécial proposé dans ce numéro par l'Association économique de Gland (AEGR).

Sans oublier de soutenir, encore et toujours, celles et ceux qui se battent pour leur survie depuis plus d'un an – cafetiers, restaurateurs, petits commerçants, artisans et artistes – qui rêvent, eux aussi, de respirer à nouveau, à pleins poumons.

Clémentine Aleixendri
Rédactrice en chef
redac@gland-cite.ch

Retrouvez-nous sur



CANAL+ CINE SERIES INCLUS* PENDANT 6 MOIS

6 MOIS OFFERTS* SUR LA TV

COMBINEZ INTERNET + TV

POUR DU PLAISIR EN SÉRIES

HIPPOCRATE 2

CANAL+
CREATION ORIGINELLE

© Denis Manin / 31 Juin Films / Canal+ / Diffusion en avril 2021
*Offre soumise à conditions – modalités de l'offre sous netplus.ch/offre-tv

Distribué par

seicgland.ch | 022 364 31 31

NUSSBAUMTVHIFI: le meilleur du son et de l'image

S'il y a un point sur lequel les achats sur le Web ou dans la plupart des grandes surfaces ne rivaliseront jamais, c'est bien le conseil personnalisé à la clientèle. Un fer de lance dont Fabrice Nussbaum use avec succès depuis 1989 dans son Showroom glandois où il accueille les passionnés de son et d'image.

Chez NUSSBAUMTVHIFI vous ne trouverez pas un simple showroom mais un lieu de vie configuré comme un loft. Vous y déambulerez comme chez vous, en laissant vos sens s'imprégner de l'ambiance visuelle et acoustique jusqu'à porter votre choix sur la solution optimale.

Si vous préférez prendre votre logement comme point de départ, Fabrice Nussbaum se déplace volontiers chez vous pour vous conseiller au mieux sur le type d'appareils et la meilleure façon de les placer pour en tirer la quintessence. A l'issue de cette visite



gratuite, il établit un devis sans engagement de votre part.

Dans les cas où des aménagements spécifiques sont nécessaires comme des créations uniques, des éléments encastrés ou des solutions intégrées à l'ensemble du logement, Fabrice Nussbaum collabore avec son réseau de partenaires (décorateur d'intérieur, peintre, menuisier etc).

Tout cela, soutenu par un service après-vente de haute qualité. Car non seulement Fabrice Nussbaum connaît parfaitement ses produits mais en plus, il sait comment ils fonctionnent. Cet électronicien de formation saura ainsi vous conseiller sur les appareils les mieux adaptés à vos exigences et votre habitat ainsi que sur la manière de les connecter afin d'optimiser au mieux le

rendement de chaque élément. Un vrai atout pour les clients exigeants. C'est aussi cette fibre technique que sa clientèle apprécie lorsqu'il intervient avec son équipe pour des dépannages ou des projets d'extension.

Horaires d'ouverture du Showroom

Mardi-Vendredi: 14h à 18h30
Samedi: 10h à 16h
Autres plages horaires sur rdv

Suivez-nous sur Insta et Facebook!

NUSSBAUMTVHIFI

NUSSBAUMTVHIFI

Hifi - TV - Home Cinéma
Marques exclusives
We speak english
Chemin du Lavasson 41
1196 Gland

tél. 022 363 79 79
info@nussbaumtvhifi.ch
www.nussbaumtvhifi.ch

VERRES HOYA MIYOSMART chez Optic2000 à Gland !



Le verre révolutionnaire qui contrôle la myopie de l'enfant.

Miyosmart de HOYA est le 1er verre ophtalmique de freination de la myopie de l'enfant. Il est assimilé à un traitement non invasif sur l'oeil, sûr et efficace pour le contrôle de

progression de la myopie.

La progression myopique est plus rapide avant l'âge de 10 ans, en particulier chez les enfants à forte myopie évolutive. Il est essentiel d'intervenir dès le plus jeune âge pour les

préserver d'une détérioration de leur vision.

Des verres adaptés et résistants conçus pour le quotidien des enfants.

HOYA MiyoSmart est un verre esthétique à la technologie

invisible à l'oeil nu. L'enfant le portera volontiers car il est fin, léger et compatible avec des joiles montures de lunettes sélectionnées parmi nos marques comme Ray-Ban, tête à lunette, Sunchild, Minima ou encore MetalArtConcept. Ce verre est aussi un bouclier pour l'oeil des enfants actifs. Il est réalisé dans un matériau ultra-résistant aux chocs, le polycarbonate.

Vous pouvez retrouver toutes les informations et dès à présent choisir ce verre chez Optic2000 à Gland, rue Mauverney 18C.

Optic2000

Mauverney 18C
1196 Gland

Tél. 022 364 18 18

Le bonheur d'aider les autres

GENS D'ICI · Eva Forte Salgueiro préside la toute jeune association glandoise "Espoir Karima" qui distribue des repas à des personnes dans le besoin.

« Aider les autres, ça n'a pas de prix ! » Eva Forte Salgueiro, une jeune Portugaise de 30 ans en Suisse depuis cinq ans, est enthousiaste, ses yeux brillent quand elle évoque l'association "Espoir Karima" dont elle est l'instigatrice.

L'idée lui est venue après avoir, avec des amis, distribué des vivres aux sans-abri de Genève en novembre dernier. « Je me suis dit qu'il fallait faire quelque chose sur La Côte », raconte la jeune femme par ailleurs responsable depuis trois ans de salles de jeux virtuels à Genève, Bussigny, Yverdon-les-Bains et Fribourg.

Aussitôt dit, aussitôt fait: Eva prend contact avec des proches et, en décembre 2020, naît Espoir Karima. Karima, prénom féminin, est aussi un adjectif qui signifie généreuse en arabe. Aujourd'hui l'association, qui a son siège à Gland et dont Eva est la présidente, compte une quinzaine de membres qui concoctent et distribuent vingt à vingt-cinq boîtes-repas chaque dernier samedi du mois à des personnes dans le besoin, de Nyon à Rolle et jusqu'à Saint-George.

Des familles et personnes âgées

Espoir Karima espère bien grandir, voir le nombre des repas et leur fréquence augmenter, trouver des soutiens financiers; elle souhaite aussi accueillir des jeunes en son sein. Mais en attendant, ses membres y vont de leur poche, s'organisent, mettant la main à la pâte dans leurs propres cuisines.



Eva Forte Salgueiro rêve de voir Espoir Karima grandir.

« Nous discutons de chaque événement par le biais de Zoom; les menus – entrée, repas, dessert et boisson – sont proposés par ceux qui les préparent, explique Eva. Certains se chargent du plat principal, d'autres de l'entrée ou du dessert. Puis nous nous réunissons pour mettre les vivres en barquettes. »

Point d'orgue, la distribution, un moment souvent émouvant: « Nous allons chez des personnes âgées, dans des familles », explique Eva qui évoque une dame seule qui, émue et reconnaissante, fond en larmes à chacune de ses visites.

Petit à petit, la liste des personnes faisant confiance à Espoir Karima, s'allonge; le bouche à oreilles fonctionne! Alors si vous rêvez d'aider les autres, de popoter en grand ou de livrer les barquettes d'Espoir Karima, contactez l'association au 078 728 24 93.

Léa Pratt
lea@gland-cite.ch

En pratique

Retrouvez Espoir Karima sur Instagram et sur Facebook (groupes « Gland Solidarité & Entraide – Coronavirus » et « T'es de Gland si... »)

Pour réserver (si possible une semaine à l'avance) un ou plusieurs repas: envoyer un sms au 078 728 24 93 en précisant votre nom, votre adresse et le nombre de personnes/repas (on peut aussi, si impossible d'envoyer un sms, réserver par téléphone).

recycled
cloud



Hébergement web 100% suisse & 100% recyclé
Domaine des Pins C - 1196 Gland
Tel. +41 22 566 78 58

www.recycled.cloud

Ici à Gland !



CTA
www.cta-services.ch

Ménages / conciergeries / nettoyages spécialisés



Raiffeisen récompensée pour son conseil en placement

Le magazine économique BILANZ classe Raiffeisen parmi les meilleures banques pour la clientèle de placement, avec une deuxième place dans la catégorie «national». Cette récompense met en valeur les compétences de Raiffeisen en matière de conseil et de placement et confirme son statut de banque partenaire fiable.

Un test en conditions réelles

Le magazine économique BILANZ a testé anonymement et pour la treizième fois les prestations de service de conseil en placement de banques suisses. BILANZ a recherché pour le compte d'un client réel une banque qui lui soumettrait une solution de placement adaptée et complète pour le patrimoine et la situation de vie du client. Raiffeisen a analysé les valeurs patrimoniales ainsi que la situation du client dans son ensemble puis a élaboré une proposition de solution basée sur une évaluation de la situation initiale ainsi qu'une analyse de risque. L'élément déterminant de l'évaluation positive des compétences

Banque Raiffeisen de Gimel

Agence de Gland - avenue du Mont-Blanc 4 - 1196 Gland
Tél. 021 821 88 88 - www.raiffeisen.ch/gimel

de Raiffeisen est la collaboration étroite entre différents experts en placement, permettant ainsi de fournir un conseil de haut niveau. Raiffeisen a su convaincre un éminent jury avec un mandat de conseil et une proposition de placement entièrement adaptée aux besoins du client qui intègre également la notion de durabilité.

Des compétences reconnues à plusieurs reprises

En 2019, Raiffeisen avait obtenu la première place du rating en tant que meilleure banque de placement dans la catégorie «national». En 2010, Raiffeisen a remporté la première place dans la catégorie «banques universelles nationales». Cette nouvelle distinction souligne de manière durable les excellentes prestations de Raiffeisen dans le conseil global et l'élaboration de solutions de placement.

Intéressé(e) par les placements? Contactez-nous et discutez de vos besoins avec nos conseillers.

RAIFFEISEN

SEIC Installations

Votre électricien de proximité

- Installations électriques
- Domotique et sécurité
- Télécom - ICT
- Dépannage 24/24
- Remise en conformité OIBT
- Études techniques



Besoin d'un électricien réactif et polyvalent ? D'un spécialiste en énergies renouvelables ? D'une solution de câblage informatique ou domotique ? Qu'il s'agisse d'une rénovation ou d'une nouvelle construction, SEIC est votre partenaire de proximité sur la Côte, disponible 24h/24.

022 364 31 31 • info@seicgland.ch
www.seicgland.ch

seic
Installations

« PepperHub » ou le travail nomade sublimé

VIE LOCALE › Un nouvel espace de coworking de quelque 1600 m² a ouvert ses portes il y a peu à deux pas de la gare de Gland. Visite guidée.

Avec la crise du Covid-19, le coworking connaît un nouvel essor, car il répond au besoin humain de sociabilisation, mis à mal par le télétravail, tout en offrant une flexibilité locative. Son concept: mettre à disposition des espaces de travail partagés dotés de toutes les installations nécessaires (photocopieuses, salles de réunion...) dans une atmosphère studieuse et ouverte favorisant les échanges et la créativité.

« Pimenter le travail »

C'est ce que proposent les locaux de « PepperHub », inaugurés il y a peu dans l'enceinte de l'immeuble Ellipse, édifice ultramoderne sis au Chemin du Verney 14a. S'adressant tant à des particuliers qu'à des entreprises, le hub offre quelque 120 places en bureaux privés (de 17 m² à 200 m²) ainsi qu'une trentaine de places partagées. Combinant bois massif, végétalisation et luminosité, le design intérieur – conceptualisé par le Genevois Samuel Williams – vise à offrir un cadre



de travail plaisant et soigné. Cabines de travail privatives, casiers, wifi, imprimantes, machine à café... tout est fait pour garantir une expérience de coworking optimale. Et « pimenter le travail » – dit Jacques Rouèche, directeur du site – à travers divers équipements multipliant les possibilités de rencontre entre les travailleurs: café (tout public), terrasse, kitchenette, événements...

Une praticité indéniable

Proche des transports publics, à deux

minutes à pied de la gare de Gland, le site jouit d'une belle centralité entre Lausanne et Genève. Il propose également de multiples options, comme des places de parc extérieures et intérieures, et la possibilité d'aménager les bureaux privés selon les souhaits du locataire. Une application digitale, mypepperhub, permet aussi à ses membres de bénéficier de multiples services, comme la réservation de salles de conférence et l'échange avec d'autres membres.

Il faudra ainsi déboursier dès 150 francs par mois pour (s')offrir une place de travail partagée, et dès 1250 francs par mois pour un bureau privé (louable au semestre). Une formule de location « idéale » pour les entreprises à la recherche de solutions flexibles, à en croire le directeur du « Pepperhub » qui accueille déjà quelque 25 travailleurs. A noter qu'un autre espace de coworking a ouvert ses portes début mai dans la zone de la Ballastière (lire notre édition de juin 2020), portant à deux le nombre de ces nouveaux espaces de travail en ville de Gland.

Plus d'infos: www.pepperhub.ch

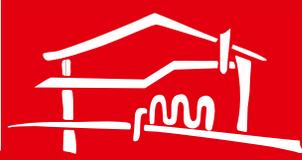


Photo: DR

Le hub offre quelque 150 places de travail réparties sur trois étages.

Myriam Grzesiak

**BRODARD
CHAUFFAGE**



Installation ■ Entretien ■ Rénovation
Chaufferie mobile ■ Dépannage

Pascal Brodard – 079 433 33 72 – Chemin du Lavasson 6 – 1196 Gland – 079 433 33 72

Votre spécialiste en installation de chauffage sur la Côte Tél 022 364 30 15 – brodardchauffage.ch



Une solution de recharge clé en main pour votre parking collectif



Exemple d'installation de bornes de recharge pour véhicules électriques dans une copropriété

Quoi de plus confortable que de pouvoir recharger directement son véhicule électrique depuis sa propre place de parc dans son immeuble ? Une facilité proposée par SEIC qui finance, installe et assure la gestion de bornes de recharge électriques dans les parkings communs.

Quand l'électrique gagne du terrain

Aujourd'hui, le parc de véhicules hybrides et électriques ne cesse de gagner des parts de marché. En Suisse, il représentait plus de 14 % par rapport au total des véhicules neufs vendus en 2020. Une évolution qui tend à s'accélérer dans le contexte de l'urgence climatique que nous connaissons. Cependant, les infrastructures peinent encore à suivre. À ce jour en effet, les possibilités de recharge pour véhicules électriques sont encore limitées.

Multiplier les lieux de recharge

Forte de ce constat, SEIC a développé une solution clé en main pour les propriétaires,

les gérants d'immeuble et les administrateurs de copropriété. Appelée SEICcharge, celle-ci offre aux utilisateurs de parkings communs la possibilité de recharger à domicile ou au bureau leur véhicule électrique, sans contrainte ni investissement préalable.

Une approche « zéro » souci

En fonction des besoins exprimés, SEIC équipe dans ce cadre le nombre de places de parc de bornes de recharge en prenant à son compte les coûts d'installation et en optimisant le système existant. Une fois la taxe de mise en service réglée, il suffit pour le locataire de la place de souscrire à un abonnement mensuel pour recharger en toute tranquillité son véhicule au prix du kWh proposé par le distributeur local.

De multiples avantages

Outre le financement, la réalisation et la maintenance pris en charge par SEIC, cette prestation présente de nombreux

avantages: la souplesse et la proximité du service évidemment, mais aussi et surtout la mise à disposition d'équipements sécurisés, modulables et flexibles, adaptés à tout type de véhicule électrique. Sans compter une gestion simplifiée pour les régies et les administrateurs puisque SEIC se charge de tout. Un vrai atout pour un parking commun qui offre en prime une plus-value intéressante au bien immobilier dont il fait partie.



En savoir plus

seicgland.ch/seiccharge/ ou appelez nos spécialistes SEIC au 022 364 31 31.

Carrelage-Revêtement
Transformation-Rénovation



Ch. du Molard 7 • 1196 GLAND
Tél. 022 364 14 66
Natel 079 436 71 17
info@gigandetcarrelage.ch



La Puce à l'Oreille

Toilettage pour chiens

www.lapucealoreille.ch

Valérie Bollhalder
ZA En Plannaz 4-1196 GLAND
Tél. 022 364 85 85

chateaudeluins.ch

Organisation de vos événements

LB vin promotion
Laurent Baechtold

Domaine viticole
1184 Luins - Tél. 078 600 84 30 - contact@chateaudeluins.ch

VILLE DE
Gland

LÉGISLATURE 2021-2026

Répartition des dicastères
au sein de la Municipalité

\\ 10

NOUVELLE DÉCHÈTERIE

Ouverture
du chantier

\\ 10



TRANSITION CULTURELLE //

Se réinventer, insuffler un nouveau dynamisme, divertir et se réjouir, différemment.

Si la situation actuelle nous donne incontestablement du fil à retordre et a clairement réduit la culture au silence ces derniers mois, il est temps maintenant de se refaire une santé et d'amorcer la suite. Car l'opportunité nous est tout de même donnée d'explorer de nouvelles pistes et de proposer de nouveaux formats, souvent plus

Les News communales #138

// rédacteur responsable: J. Herger // responsable édition: G. Cretegy // contact: gland.ch - site@gland.ch

intimistes, dans de nouveaux lieux, souvent plus insolites.

Dans cette optique, «l'Été à la Falaise» étend son concept avec «l'Été en Ville» qui, comme son nom l'indique, investira tous les recoins de la ville et insufflera un élan festif, vivant et léger à l'été glandois (c.f. article ci-dessous). Il englobera «l'Été à la Falaise» qui conserve son programme dédié, et le très apprécié Cinéma Open Air qui avait déjà pris la clé des champs l'an dernier.

Afin d'étendre la notoriété des artistes locaux et de recueillir l'attention d'un public éparpillé, nous renforçons également les liens qui nous unissent aux communes voisines et à plusieurs théâtres vaudois. De nouveaux projets prendront forme prochainement, il s'agit d'alliances entre salles de spectacles permettant de redynamiser, à court et moyen terme, la culture locale en créant une

communauté de spectateurs et en ouvrant leur champ des possibles.

D'autres projets structurants pour la Ville permettront d'entrevoir de nouvelles perspectives pour la vie culturelle glandoise. L'exploitation des espaces culturels de Grand-Champ sera reconsidéré et visera à développer leurs atouts avec de nouveaux équipements de pointe. Ceci permettra par exemple la représentation de nouveaux spectacles nécessitant ces équipements spécifiques, une programmation plus dense et la mise à disposition de ces salles aux associations locales et au public.

Les mesures de soutien aux acteurs culturels sont quant à elles toujours actives, que ce soit via le Fonds de soutien Covid ou grâce aux bourses d'aides à la création offrant visibilité et soutien financier.

Isabelle Monney

L'Été en Ville

ACTIVITÉS ESTIVALES // Vivre un été riche, surprenant et local grâce à des propositions qui renforcent les liens entre la population et la Ville. C'est ce que vous propose cette année L'Été en Ville, grâce à une collaboration fructueuse entre les services communaux.

**L'ÉTÉ
EN VILLE**

du 10 juin au 11 septembre 2021

Pour rebondir sur le succès du concept de L'Été à la Falaise, la Ville étend le concept à l'ensemble du territoire glandois avec l'Été en Ville. En plus d'offrir des activités à la population durement touchée socialement et économiquement, la manifestation permet de mettre en valeur l'aboutissement de plusieurs espaces publics réaménagés par le Service des infrastructures et de l'environnement.

Du 10 juin au 11 septembre, L'Été en Ville se déploie dans six lieux: La Falaise, Grand-Champ, le WWF, Eikenott, la Place Blanche et La Pépinière. Toutes les deux semaines, un nouveau lieu est investi. 14 semaines pour vivre sa ville à travers des activités gratuites et destinées à toutes et tous. Des cours de sport, des concerts, des spectacles, des rallies, des

ateliers artistiques et du cinéma, et pleins d'autres activités à découvrir dans ce programme bien étoffé.

Le caractère itinérant de la manifestation a toute son importance car il s'agit d'aller à la rencontre de la population et de dynamiser ces différents lieux. Il s'agit également de mettre en valeur les réaménagements des places, les équipements déjà existants selon les quartiers et investir les futurs lieux stratégiques de la ville.

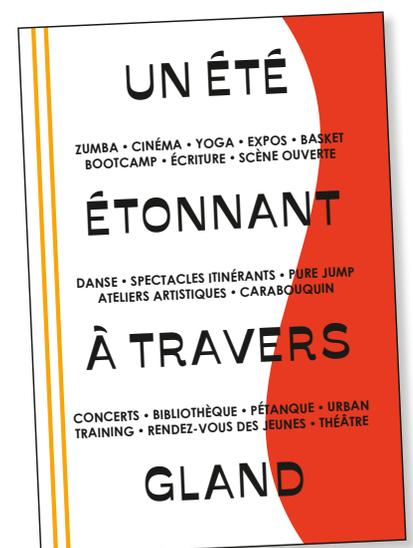
Cette manifestation permettra aussi de valoriser et soutenir le tissu culturel, associatif et sportif de la Ville en lui donnant de la visibilité et en le soutenant financièrement, à travers un large panel d'activités qui reflètent la richesse de ce tissu actif à Gland.

L'Été à la Falaise et le Cinéma Open air, activités proposées d'ordinaire pendant la période estivale s'intègrent au programme de L'Été en Ville, pour proposer une manifestation globale, riche et variée.

L'Été en Ville se veut accessible, multigénérationnelle et dynamique à l'image de la Ville, pour devenir un événement incontournable du paysage estival glandois.

Les conditions d'accès aux diverses activités sont mises à jour régulièrement selon l'évolution des mesures sanitaires.

+ Retrouvez toute l'actualité de l'Été en Ville sur culture.gland.ch



Équilibre entre continuité et renouveau au sein des dicastères

LÉGISLATURE 2021 – 2026 // La séance constitutive de la nouvelle Municipalité pour la législature 2021-2026 s'est tenue le 27 mai. Si la gouvernance de certains dicastères reste inchangée, d'autres ont bénéficié d'un nouvel élan.

Une nouvelle syndique et une nouvelle répartition des dicastères pour la prochaine législature. Quatre d'entre eux se voient dotés d'un nouveau Municipal à leur tête. Dans une vision transversale, la transition écologique

et le développement durable seront repris dans le dicastère de la syndication, au sein du Secrétariat municipal.

La Municipalité a le plaisir de présenter l'organisation de la législature 2021 – 2026 :

- **Mme Christine Girod**, Syndique – Administration générale, Ressources humaines, Relations extérieures
- **M. Gérald Cretegy** – Sécurité publique, Population, Transports publics

- **Mme Isabelle Monney** – Culture, Logement, Affaires sociales
- **M. Thierry Genoud** – Bâtiments et Urbanisme
- **Mme Jeannette Weber** – Accueil enfance, Jeunesse, Ecole
- **M. Gilles Davoine** – Finances, Promotion économique, Sports, Domaines
- **Mme Christelle Giraud** – Infrastructure & Environnement

Début des travaux à la déchèterie

DÉCHETS // Les travaux visant l'agrandissement et la relocalisation de la déchèterie ont démarré fin mai pour une durée approximative de 12 mois.

Les nouveaux aménagements, conceptualisés de façon moderne, pratique et surtout évolutive, comprendront une plateforme centrale couverte avec un quai de déchargement pour l'accès aux bennes avec un système de stationnement en parallèle, un bâtiment d'exploitation sur plusieurs niveaux comprenant les espaces fonctionnels, un mur à tri, les surfaces de stockage et

manutention des différents déchets collectés, ainsi qu'une ressourcerie.

Un couvert pour la collecte des déchets verts et une zone aérée pour les branchages sont également prévus, ainsi qu'un espace de circulation périphérique comprenant également du stationnement.

INTERVENTION ARTISTIQUE

Après l'obtention d'un pour cent culturel pour la nouvelle construction sur le futur emplacement

de la déchèterie, le Service de la culture et la Commission culturelle ont mis sur pied un concours sur invitation pour la réalisation d'une intervention artistique. Le jury, composé d'experts du domaine artistique, d'experts techniques, de la Commission culturelle et de représentants de la Ville a choisi le projet de Delphine Renault *Bis repetita*. Le projet sera visible dès l'inauguration de la nouvelle déchèterie en 2022.



Pour une mobilité responsable!

SUBVENTIONS // Bénéficiez désormais de subventions dans le domaine de la mobilité partagée, des transports publics et de la mobilité électrique.

Depuis 2013, la Ville de Gland offre un vaste panel de subventions dans le domaine de la mobilité, afin de favoriser le report modal et l'intermodalité. Au fil du temps, le programme de subvention s'est étoffé et adapté aux nouvelles technologies. Depuis cette année, la Ville subventionne également le remplacement de la batterie d'un deux-roues électrique (20% du coût, max. CHF 200.-) et les remorques pour vélo (20% du coût, max. CHF 200.-). Ces dernières encouragent l'usage quotidien du vélo, même pour déplacer des objets, aller chercher ses enfants ou faire ses courses.



Le **report modal** est le transfert d'un mode de transport à l'autre, notamment celui du transport individuel au profit des transports en commun ou de la mobilité douce. On parle d'**intermodalité** pour désigner les trajets combinant plusieurs moyens de transports, par exemple le train, puis l'emploi d'un Publibike. Nos subventions encouragent à la fois le report modal et l'intermodalité.

+ gland.ch/subventions-energie

1^{er} bilan positif pour l'Aïkicom EC[®]

COMMUNICATION // Pas toujours facile lorsqu'on est enfant de savoir comment sortir d'un conflit! Mais des stratégies existent pour apprendre à mieux questionner l'autre, repérer ses propres émotions et celles des autres et mettre des mots sur ce qui est difficile.

Les ateliers «Aïkicom EC[®]», démarche éducative alliant la pratique de l'aïkido (art martial

d'autoprotection) et les théories de la communication, ont débuté en mars 2021 et font un bilan très favorable à mi-parcours. Les enfants inscrits de la 5^e à la 8^e, un groupe de 15 enfants sur 12 sessions, vivent cette expérience de manière positive. L'ambiance est bonne, les enfants progressent et amènent des situations concrètes à travailler en groupe. Et ça fonctionne! Les stratégies mises en place ensemble

s'appliquent dans leur vie de tous les jours.

En 12 séances, ce premier programme est une découverte. Mais afin d'approfondir les thématiques et créer des autonomisations dans l'utilisation des outils, la Ville de Gland, en collaboration avec l'établissement primaire de Gland et l'APE, se réjouit de poursuivre son soutien auprès des familles dès la

rentrée scolaire 2021-2022 avec une session longue au mois de septembre. Cette méthode développée depuis plus de 10 ans et proposée par la Fondation Jeunesse et Familles permet d'apprendre à se protéger, à développer le respect de soi et de l'autre et favorise l'intégration des enfants en difficultés. Elle contribue à lutter contre les incivilités à l'égard des personnes et des objets.

La Fête du Chêne autrement!

FIN D'ANNEE SCOLAIRE // À la suite de l'annulation de la traditionnelle Fête du Chêne pour 2021 et d'entente avec l'Etablissement primaire, le Comité de la Fête du Chêne a repensé ce moment de rassemblement festif en proposant un projet participatif avec les élèves de 1^{er} à 6^{ème}: la Fête du Chêne 2021 autrement!

Place à la créativité avec des masques qui retrouvent leurs fonctions joyeuses «d'autrefois» pour animer les fêtes! Les élèves ont ainsi décoré un masque en carton avec leur enseignant. Les

classes ont ensuite été photographiées avec les déguisements. De grandes photos seront imprimées sur une bâche et visibles durant toutes les vacances scolaires d'été jusqu'au 15 août 2021 à l'extérieur des bâtiments des Perrereys et de Mauverney. Chaque enfant aura aussi le plaisir de recevoir sa photo de classe, offerte par le Comité Fête du Chêne. Les enseignants pourront, quant à eux, également garder ce souvenir pour décorer leur salle.

N'hésitez pas à venir admirer ce beau projet avec vos enfants!

Du cinéma pour et par les jeunes

TRAVAIL DE PROXIMITÉ // En partenariat avec le Parlement des jeunes, les Travailliers sociaux de proximité (TSP) concrétisent une idée ambitieuse: créer une émission TV et une sitcom pour offrir aux jeunes Glandois un moyen d'expression, de communication et de développement personnel et collectif, et faciliter en parallèle leur intégration sociale et professionnelle.

«Instaurer avec bienveillance un dialogue entre soi et son image, entre soi et l'autre... transformer et se réapproprier sa propre image... se ré-approprier». Telles

sont les ambitions de ce projet en deux volets, mêlant intérêts éducatifs, sociaux, culturels et même cinématographiques! Ou comment créer du lien, impliquer les jeunes et les aider à développer leurs compétences et à se faire comprendre grâce au petit écran.

L'émission TV diffusera des messages de prévention et abordera différentes thématiques en lien avec la jeunesse. La sitcom quant à elle utilisera les «Arts vivants» comme outils de cohésion sociale.

+ Brice Doh - 079 525 75 57



BOUGE & SORS À GLAND

BOUGE

BOX UP // Qui n'a pas déjà dû renoncer à une partie de ping-pong ou de pétanque faute de matériel à portée de main? Ce temps est désormais révolu à la plage de la Falaise qui se dote d'une BoxUp. Accessibles gratuitement à l'aide d'une application mobile, les casiers de cette station renferment du matériel de sport et de loisir et permettent à chacun de s'adonner et découvrir de nouvelles activités physiques en toute simplicité.



24 juin - Silent Zumba

Que diriez-vous de vous adonner à votre activité préférée en total immersion afin d'augmenter la joie qu'elle provoque en vous? Nous vous proposons une session de zumba en mode Silent le jeudi 24 juin de 18h30 à 19h30. Vous disposerez d'un casque pour entendre la musique ainsi que les paroles motivantes de votre coach. Durant ce cours, vous oublierez tout ce qui vous entoure pour vivre une expérience nouvelle. Le volume de la musique se règle individuellement.

Informations et inscriptions sur la page www.gland.ch/bouge

26 juin - initiation à la capoeira

Durant cette journée, nous vous proposons de vivre la culture afro-brésilienne sous toutes ses coutures et de créer du lien interculturel par le biais d'activités artisanales, musicales et culinaires.



27 juin - Street Tournoi

Après l'annulation de la seconde édition, nous vous donnons rendez-vous sur les terrains de sport extérieur de Grand Champ pour vous confronter dans un tournoi de basket 3X3 et de foot sur un terrain fermé.

+ Informations et inscriptions sur la page www.gland.ch/bouge

Urban Training

Comme chaque mercredi de 18h30 à 19h30, nous vous donnons rendez-vous pour des cours gratuits alliant marche et exercices sous l'œil attentif de votre coach Léa.

+ Informations et inscriptions sur la page www.gland.ch/bouge



Le programme du sport et de la culture évolue au gré de la situation sanitaire. Rendez-vous sur nos sites internet pour avoir les dernières nouvelles. www.gland.ch et www.grand-champ.ch Suivez-nous également sur notre page Facebook Bouge et Sors

SORS

EN AVANT LA CULTURE! // Après une année à ne savoir sur quel pied danser, le monde de la culture y croit pour cet été. Et c'est un programme explosif que nous vous avons concocté pour la période estivale!

L'Été en Ville

De juin à septembre L'Été en Ville se déploie à travers la ville et jette l'ancre dans plusieurs quartiers de la ville. Des activités sportives et culturelles gratuites et ouvertes à toutes et tous sont proposées. (Tout le détail en page 1)

Le nombre de participants et l'obligation de réserver dépend de l'évolution des mesures sanitaires. Restez informés en tout temps via notre site internet culture.gland.ch

L'ÉTÉ EN VILLE

du 10 juin au 11 septembre 2021

L'Été à la Falaise

Du 5 juillet au 21 août L'Été à la Falaise revient avec la même formule que les années précédentes. Du sport et de la culture durant toute la

période des vacances d'été. En plus des activités proposées, vous pourrez découvrir les installations mises à disposition de la population comme la piste de pétanque, la table de ping-pong et la nouvelle Box up qui vous permettra de louer du matériel de sport. Voir article ci-dessus.

Théâtre de Grand-Champ

Après une saison mouvementée, le Théâtre de Grand-Champ revient dès le mois de septembre avec la suite de sa saison. Des reports de spectacles qui pourront enfin avoir lieu et des nouveautés vont vous permettre de renouer ces liens si précieux avec les arts vivants.

Gardez un œil sur notre site internet www.grand-champ.ch pour ne pas perdre une miette de la suite. Tous les billets déjà acquis restent valables sur les nouvelles dates et la validité des abonnements est prolongée.



Scènes communes

Les théâtres communaux du canton s'associent sous la bannière Scènes communes. Un projet porté par cinq théâtres et quatre villes qui vont permettre à des compagnies locales de voyager à travers ces villes et de faire découvrir leurs spectacles à un large public.

+ Retrouvez toutes les informations sur www.scenescommunes.ch

Open air

Au mois d'août à Grand-Champ, c'est une nouvelle édition du Cinéma Open air qui prend place. Concerts et projections pour toute la famille. Petite restauration et buvette pour passer un moment convivial.

+ Toutes les infos dès le mois de juillet sur www.grand-champ.ch



LES BRÈVES

UN CENTRE AÉRÉ POUR TOUS!

En plus d'être local et participatif, le Centre aéré devient inclusif.

La Ville de Gland a rejoint le projet « Passerelle loisirs » géré par la Fondation Coup d'Pouce, qui permet à tous les enfants de la 1P à la 8P en situation de handicap d'accéder à des loisirs en milieu ordinaire. Les jeunes Glandois inscrits cet été pourront bénéficier d'un programme riche et varié, dans un cadre favorisant plaisirs, participations et inclusions.

+ www.gland.ch/centreaere
loisirs.coupdepouce.ch



TRAVAUX RUE MAUVERNEY

Du 5 au 10 juillet, la dernière étape du réaménagement de la rue de Mauverney sera réalisée, elle consiste en la pose des enrobés et nécessite la fermeture complète de la route. Des déviations et du stationnement aux personnes impactées sont prévus.

Ces travaux conséquents ont volontairement été agendés en période de vacances scolaires afin de limiter l'impact sur la circulation, notamment celle des bus.

CARITAS

Caritas Vaud propose des cours de français aux adultes migrants en situation de précarité. Pour dispenser ces cours, nous recherchons des

formateurs-trices bénévoles
pour nos cours de français

Nous demandons une très bonne maîtrise du français, un intérêt pour la formation aux adultes et la migration et une disponibilité d'environ 3h par semaine.

Nous offrons une formation gratuite, un bénévolat structuré et organisé, une ambiance de travail chaleureuse, une expérience pouvant être validée dans un CV.

Lieux: Yverdon, Orbe, Chavornay, Nyon, Gland
Contact: mila.gonzalez@caritas-vaud.ch, 079 460 24 62
www.caritas-vaud.ch

Agencia

Quatre véhicules Goupil flambant neufs sont arrivés!

VEHICULES COMMUNAUX // Ces achats s'inscrivent dans le cadre du renouvellement étendu sur une période de trois ans du parc de véhicules communaux et ayant démarré en 2020.

La livraison des nouveaux véhicules amorce le changement du parc actuel afin de répondre à la Politique d'achats responsables communale, privilégiant les véhicules de tourisme et utilitaires à faible consommation, le respect de la norme

EURO 6 et l'exigence des filtres à particules et des catalyseurs DeNOx pour les moteurs diesel, puisqu'ils sont électriques. De plus, ils arborent dorénavant un vert à l'effigie de l'Administration.

Deux de ces véhicules seront dévolus aux activités du Groupe des espaces verts et les deux autres au ramassage des déchets sauvage et au nettoyage du mobilier urbain.



Le Chef du Service des infrastructures et de l'environnement (au centre en pull blanc) prend l'occasion de réunir ses équipes de terrain. En gris: les collaborateurs du Groupe Voirie. En bleu: le Groupe Eau. En vert: le Groupe Espaces verts.

Enfin la reprise !

SENIORS // Les premières lueurs bien réelles apparaissent au bout de ce long tunnel que la pandémie nous a imposé.

Nous avons la joie de vous annoncer que diverses activités organisées par VIVAG et très appréciées, ont pu reprendre leur cours normal.

Venez profiter de:

- La pétanque
- La marche
- L'English speaking club
- Le tai-chi
- L'aquarelle
- La lecture

+ vivag.ch - 078 682 55 05

Le comité se réjouit de cette avancée qui constitue pour lui une réelle motivation à poursuivre et intensifier ses activités et à vous souhaiter une «re bienvenue».



VÉLO
PÉTANQUE
Taichi

MARCHE
CINÉMA

Lecture

SERVICES PERSONNALISÉS

CUISINE INTERNATIONALE

AQUARELLE

RENCONTRE DU PRINTEMPS

RENCONTRE DE L'AUTUMNE

ANGLAIS

Retrouvez le fil de votre vie - Devenez créateur de votre futur

Martine Robert propose des activités conçues pour vous amener à reprendre confiance en la vie, à devenir l'architecte de votre réalité future :



- **Expression libre** et intuitive pour une mise à distance de vos émotions.
- Augmenter concentration et confiance en vous par la **pratique de l'attention** (enfants/adolescents).
- **Méditation** pour retrouver le calme intérieur, se recentrer et augmenter

- votre taux vibratoire pour retrouver le bien-être.
- Eclairage sur vos questionnements intérieurs par la lecture intuitive.
- **Prise de conscience** de vos intentions et réelles aspirations personnelles.
- **Visualisation**, définition et mise en place de vos propres objectifs et actions.
- Exercices pratiques: accélérer la réalisation de vos objectifs (**loi d'attraction**)

Le parcours de Martine Robert est très riche en expériences puisqu'elle a été tour à tour enseignante, maman, peintre, animatrice d'ateliers de peinture et team-building, agent artistique, chef d'entreprise et administratrice.

Sur ce chemin, Martine a rencontré de nombreux

Que faire? Stress - PEUR - ras le bol - insomnie - Comment faire? - stress - plus envie - ANGOISSE - STRESS - peur - tout m'échappe - seul(e) - Que décider?

Si ces mots raisonnent au quotidien, si vous n'avez plus de recul, si vous avez perdu vos repères, si vous avez envie de tout lâcher... que vous soyez adulte, adolescent, entrepreneur, employé ou sans emploi, que vous ayez des problèmes relationnels, financiers ou autres... contactez **Couleur en soi**

succès ... elle a aussi, parfois, été confrontée à des difficultés, qu'elles soient financières, professionnelles ou relationnelles. Mais elle a toujours choisi de les considérer comme une chance pour son évolution personnelle. Elle a cherché les moyens constructifs de surmonter les obstacles, essayant certaines voies reconnues ou d'autres novatrices, dans le but de transformer ses habitudes limitantes et développer son potentiel de créativité.

Forte du résultat de ses expériences, elle veut aujourd'hui les partager: elle crée une vraie démarche de **coach de vie** et se réjouit de vous accompagner: contactez **Couleur en soi**

COULEUR-EN-SOI

1196 Gland
079 151 63 71
www.couleur-en-soi.ch



LA BARCAROLLE
AU BORD DU LAC LEMAN

Le Huit BEACH BAR

NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS ACCUEILLIR DANS TOUS NOS ESPACES INTÉRIEURS & EXTÉRIEURS

HÔTEL LA BARCAROLLE | RESTAURANT LE HUIT | BEACH BAR
ROUTE DE PROMENTHOUS 8 | 1197 PRANGINS | WWW.LABARCAROLLE.CH | 022 365 78 78

aegr
ASSOCIATION ÉCONOMIQUE DE GLAND ET RÉGION

Le représentant des acteurs économiques de Gland et sa région

www.aegr.ch

Hôtel Restaurant de la Plage

Filets de perches, poissons du lac, terrasse, vue sur le lac, fermé le lundi **P**

Ch. de la Falaise, Gland, 022 364 10 35

Une entreprise familiale à votre écoute depuis plus de 30 ans



Eclipse Cross PHEV à partir de 39'950.-



www.garageduvernavy.ch

TOYOTA

New Yaris

Expression et créativité : un monde artistique pour tous !

L'Académie Internationale Des Arts du Léman, AIDA-LÉMAN, a été créée, au printemps 2012, par Benjamin Hatt ayant toujours eu le profond désir de partager sa vision de l'éducation artistique transdisciplinaire.

Après plus de vingt années de formation artistique, riche d'une très grande expérience dans l'enseignement, Benjamin Hatt souhaite mettre en œuvre ses convictions pédagogiques et ses valeurs artistiques.

LAIDA-LÉMAN offre une formation artistique transdisciplinaire d'excellence. La pédagogie est basée sur une méthodologie par immersion qui se veut dynamique et innovante. Le rythme de progression est adapté en fonction de chaque élève.

Un monde artistique pour tous

Dès la naissance, l'art, et la musique en particulier, participe à l'éveil des sens du nourrisson. Très vite, elle nourrit les capacités émotionnelles et intellectuelles des enfants, puis contribue à la créativité et à l'ouverture d'esprit.

Pratiquée collectivement, l'art est un moteur essentiel de la cohésion sociale, de la mixité et du partage. Dans l'orchestre, le chœur, la composition collective, chaque individualité compte pour atteindre le résultat le plus harmonieux.

LAIDA-LÉMAN s'adresse à un large public ; aux enfants dès 18 mois, aux adolescents ainsi qu'aux adultes.

En s'appuyant sur l'universalité du langage artistique originel, l'académie a pour vocation de mettre en pratique avec enthousiasme, dynamisme et créativité, les règles d'un art éducatif basé sur le savoir, la technique et l'expérience de nos maîtres.

En fonction du cursus et des options choisies par l'élève, nous proposons différents cours théoriques de formation musicale, d'histoire de l'art, de danse, de poésie, d'arts dramatiques et d'arts visuels.



Chaque étape de l'apprentissage respectera quatre phases : la découverte, l'exploration, la création et l'intégration, et ce, quel que soit l'âge de l'élève. Dans le cursus initiation artistique MMP (Musique - Mouvement - Poésie) dédié aux enfants âgés de 18 mois à 6 ans, l'enfant découvre, grâce à différentes méthodes (Kodaly, Willems, Dalcroze, Martenot, Orff) les liens transdisciplinaires qui régissent le monde de l'expression artistique globale.

COVID-Compatible, cours découverte individuels

LAIDA-LÉMAN propose de nombreux cours, ateliers, activités d'ensemble animés par des professionnels de la musique dotés d'une grande expérience de concertistes, diplômés et issus des meilleurs conservatoires et Hautes Écoles de Musique. Nos enseignants-artistes sont engagés et sélectionnés pour leurs compétences tant au niveau de la pratique de la musique, de la danse et de l'art dramatique que dans l'art de l'enseignement. Tenant compte de la singularité et la progression de l'élève, le professeur s'adapte à ses besoins pour optimiser l'évolution de son apprentissage. L'enseignement proposé prépare autant à se produire sur scène qu'à la vie professionnelle - l'apprentissage de la respiration, de l'élocution, la rhétorique, le discours, les postures.

LAIDA-LÉMAN offre également à vos enfants la possibilité de vivre une expérience créative pendant l'été et offre des stages de théâtre, musique et danse (« La Venise mystérieuse » du 5 au 9 juillet 2021 et « Irlande poétique » du 16 au 20 août 2021). La semaine de la rentrée, l'académie propose, après une journée d'école, de faire la découverte des instruments (« Songes d'été » du 23 au 27 août 2021 de 16h30 à 18h30).

Afin de respecter les règles édictées par les autorités, des mesures de sécurité seront appliquées lors de toutes les activités. Rendez-vous sur notre site pour obtenir de plus amples renseignements.

LAIDA-LÉMAN participe, en outre, au PASSEPORT GLANDOIS et vous offre des cours de découvertes dans tous les domaines par le biais de bons dont la validité a été prolongée jusqu'au 30 septembre 2021.

N'attendez plus et contactez l'académie et ses 22 professeurs pour fixer un rendez-vous et élaborer le plan d'études le mieux adapté à vos souhaits.

022 995 10 00
info@aida-leman
www.aida-leman.ch

F. Antille

Sébastien Antille

079 449 34 42

www.antille-peinture.ch

Rue de l'Abbaye 17 Tél. 022 364 23 22
1196 Gland Fax. 022 364 12 91

PARO OPTIC
Gland - Nyon

Votre 2^{ème} paire OFFERTE

A l'achat d'un équipement complet (monture + verres)
nous vous offrons une 2^{ème} paire à votre vue*

La Côte fête le terroir

GASTRONOMIE › Le quotidien régional "La Côte" organise un exceptionnel marché du terroir, convivial et ultra-local ce samedi 19 juin de 9h à 17h, sur l'esplanade du Collège de Grand Champ, à Gland. **Programme.**

A l'heure des grands bouleversements de société, il n'a jamais été autant question de produits de proximité, de culture responsable, de «qualité plutôt que quantité». Autant de valeurs qui nourrissent pourtant notre région depuis des décennies, des siècles même.

Dans la transmission, la promotion de cet «achetez local», aussi parce qu'il est lui-même un produit local, le quotidien «La Côte» a un vrai rôle à prendre et à jouer. A Gland, ville engagée sur le terrain du «consommer local» et en collaboration soutenue avec la Commune, «La Côte» fête donc le terroir, son terroir. Elle organise ce samedi 19 juin, un grand marché, une fête, avec plus de trente artisans locaux soigneusement sélectionnés, dignes représentants des districts de Nyon et Morges.

A boire et à manger

On y retrouvera parmi tant



Photo: Commune de Gland

Le marché du terroir mettra à l'honneur plus de trente artisans locaux.

d'autres, des stands de fleurs, de fruits, de légumes et autres produits locaux, du pain bio au levain cuit au feu de bois sur place par le boulanger itinérant Jonah Tardif de Perroy, les charcuteries de Gilles Pradervand et le gruyère de son cousin de l'alpage de la Givrine, les volailles de la Ferme de Château blanc de Gingins, les

produits laitiers de la ferme des Avouillons à Gland. On pourra aussi y déguster des malakoffs, des fish & chips du lac, du cochon à la broche, mais aussi d'excellents vins, cidres et bières élaborés dans nos contrées...

Et quand les artisans ne seront pas présents, ce sont des épiciers locaux passionnés qui les représenteront.

Animations pour petits et grands

Mais la terre, le terroir serait bien triste sans ceux qui la content, qui la chantent ou l'enchantent. C'est pourquoi – grâce au programme «Un été en ville» (lire en page X) des services de la culture glandoise, seront également programmés des concerts live dans le champ jouxtant le collège. Il y aura aussi des animations pour les petits et les grands fans du «manger local»: ateliers culinaires, bricolage, jardinage pour les enfants, dégustation de vins pour les plus grands.

Après des mois, plus d'un an, d'une pandémie qui a mis à l'arrêt tant d'occasions de partager et de s'amuser, cette fête sera aussi l'occasion de retrouvailles. Elle aura lieu dans tous les cas, dans le respect des mesures sanitaires en vigueur et avec toute la flexibilité qu'impose la situation. Retrouvez toutes les informations concernant la fête dans les éditions et sur les plateformes web de «La Côte», qui consacre depuis un mois un grand dossier au terroir de notre région.

Sandrine Goettmann
sandrine@gland-cite.ch



Vous avez décidé de créer votre entreprise? Nous vous y aidons volontiers.

Laurent Porchet, responsable entreprise
T 021 804 50 46, laurent.porchet@mobiliere.ch

Agence générale de la Côte
Carlo Fracheboud
Avenue Viollier 8, 1260 Nyon
mobiliere.ch/de-la-cote

la Mobilière

Performante et engagée, l'économie responsable paie

ÉCONOMIE · La Ville de Gland et l'organisme international B Lab organisaient le 29 avril une conférence en ligne sur le thème « Economie et Durabilité ». Bilan.

C'est le visage marqué par des efforts de concentration qu'une trentaine d'entrepreneurs locaux ont assisté à la conférence organisée par le service de la Promotion économique de la Ville de Gland, en collaboration avec l'organisme international B Lab, invité à présenter l'un de ses programmes de soutien à l'économie responsable, le « Swiss Triple Impact » (lire encadré).

Objectif: encourager les entreprises locales à intégrer dans leur stratégie économique des mesures d'ordre sociétal (égalité entre les sexes, lutte contre la pauvreté...) et environnemental. Rompue à l'exercice, la conférencière Elisabeth Pfund, coordinatrice régionale de B Lab, est malgré tout parvenue à garder son auditoire virtuel alerte en l'éclairant sur les opportunités offertes par une gouvernance d'entreprise vertueuse.

Des enjeux économiques

Au nombre des thèmes évoqués, l'efficacité énergétique du moyen de production, la menace de la pression politique et des changements réglementaires puis des perspectives purement commerciales et les opportunités qui en découlent: répondre à la demande, voire anticiper les exigences d'une clientèle prête à payer plus cher un produit plus durable et ainsi se positionner sur des marchés en croissance; construire des liens de confiance avec ses fournisseurs et clients.

La conférence s'est achevée avec quelques exemples et témoignages d'entreprises engagées dans une démarche durable, à l'image de la société valaisanne de jus de fruits «Opaline», prix Suisse de l'Ethique, entrée, dès sa conception, dans le cercle vertueux de la prospérité économique responsable: lignes de production alimentées en énergie renouvelable,



Plusieurs outils et programmes permettent aux entreprises, associations et institutions publiques d'améliorer leurs impacts sociaux et environnementaux.

matières premières locales, bouteilles en verre... Et dont le chiffre d'affaires ne cesse d'augmenter depuis sa création en 2011.

Ou, plus proche de nous, le brasseur glandois « Dive Bär » qui a bâti son entreprise

sur des fondations éco-responsables en optant notamment pour un plan de développement commercial ultra local. Avec conviction.

Sandrine Goettmann
sandrine@gland-cite.ch

Le programme Swiss Triple Impact

B Lab est un organisme international d'audit et de certification en développement durable sans but lucratif. Son but: soutenir toutes formes de l'écosystème économique dans l'amélioration de leurs impacts sociaux et environnementaux. L'organisme propose plusieurs outils et programmes, comme le « Swiss Triple Impact », permettant aux entreprises, associations et institutions publiques de mesurer leur contribution à l'intérêt général et d'identifier des objectifs d'amélioration. Coût du programme (subventionné par la Confédération): 300 francs pour un chiffre d'affaires inférieur à 150 000 francs ou plus si le revenu annuel de l'entreprise est supérieur. Plus d'infos: www.blab-switzerland.ch



Route de l'Etraz 51/53
1267 Vich
Tél. 022 364 36 13

bissatfleurs@gmail.com
www.bissatfleurs.ch

e-Durable investit pour de nouveaux services informatiques encore plus écologiques

JD Beaud, Fondateur revient sur les durs effets de la pandémie mais reste optimiste. Il explique comment l'entreprise va vers l'avenir et parle avec passion des services de sauvegarde, d'infrastructure informatique virtuelle et d'hébergement web sur un «cloud» basé uniquement sur des serveurs recyclés.

Bonjour M. Beaud, où en est votre entreprise après 6 ans d'activité et une crise sanitaire majeure?

Malgré la pandémie qui a durement touché nos activités de conseil aux grandes structures en 2020, e-Durable surmonte la crise et a presque doublé son chiffre d'affaires comparé à 2019. Cela confirme que notre modèle de support informatique pour les PME et organisations de la région garde toute sa pertinence.

«Nous fêtons dignement nos 6 ans en quasi-doublant notre chiffre d'affaires malgré le COVID»

Notre modèle d'externalisation repose sur des contacts fréquents et une présence sur place à intervalles réguliers de nos équipes chez les clients (au moins une fois par mois dans nos abonnements les plus demandés). Nous aimons vraiment ce contact entre

l'informaticien et les entreprises que nous accompagnons. Ce modèle a évidemment dû être modifié pendant les restrictions. Nous avons dû adapter nos habitudes et ne passer physiquement chez nos clients qu'en cas d'urgence. Heureusement, les très bonnes relations que nous avons développées sur le long terme nous ont permis de bien faire à distance en gardant par vidéo ce contact qui fait notre fierté et le niveau de service impeccable que nos clients attendent. Nous avons d'ailleurs reçu des félicitations qui nous ont fait chaud au cœur alors que nous ne pouvions pas rencontrer nos contacts habituels. Ceux que nous avons accompagnés pour travailler à distance et vers la digitalisation accélérée nous ont aussi confirmé leur satisfaction. Loin des produits typiques standardisés et des grands centres d'appels, nous confirmons donc notre position de guide partenaire digital pour accompagner nos clients vers l'avenir.

Parlons justement de l'avenir, quelles sont vos orientations?

Nous voulons toujours une informatique plus responsable, plus écologique, locale et humaine, ce sont nos valeurs. Et nous avons fait un pas de plus en développant le Recycled.Cloud qui applique toutes les

meilleures pratiques et nos innovations 'maison' tendant vers cet idéal.

«Nous propulsons Recycled.Cloud, une infrastructure d'hébergement 100 % Suisse, 100 % recyclée de la plus haute valeur environnementale»

Tous les curseurs de ces nouveaux services sont poussés au maximum vers le développement durable: serveurs recyclés, refroidissement naturel, «petits» datacentres distribués en Suisse, électricité renouvelable, logiciels libres, protection de la vie privée etc. Et encore beaucoup d'idées pour innover avec bientôt la récupération de chaleur.

Et si Recycled.Cloud m'intéresse, que peut-il m'apporter?

Avec lui, vous bénéficiez par exemple de sauvegardes sûres et faciles, une vraie protection en cas de désastre dans vos locaux. Vous pouvez aussi définir vos serveurs virtuels, sur mesure et avec nos experts pour augmenter la valeur environnementale de votre informatique. Vous pouvez enfin héberger votre site en étant plus écologique ou même contribuer en donnant vos vieux serveurs.

<https://recycled.cloud> | <https://e-durable.ch>

Nouveau à Gland: cours d'autodéfense adaptative

Avec autodefense adaptative®, c'est le programme qui s'adapte aux élèves et pas l'inverse. C'est une approche totalement innovante par rapport aux arts martiaux traditionnels qui se réfèrent souvent au même programme depuis des siècles.

Eliezer Medevielle, vous dirigez un Club de Krav Maga à Gland depuis plusieurs années. Pourquoi lancer ce nouveau concept?

Pour offrir le choix à mes élèves. Certains veulent suivre le programme complet de Krav Maga réparti sur trois ans. D'autres ne veulent pas forcément s'engager sur plusieurs années et préfèrent se concentrer sur l'essentiel de l'autodéfense. C'est pour répondre à cette clientèle en quête de «Short Learning» (apprendre juste assez et juste à temps) que j'ai mis en place ce tout nouveau cours qui tient sur un an seulement.

Quelles sont les particularités de ce cours par rapport au cours de Krav Maga traditionnel?

Ce cours d'autodéfense comprend une sélection des meilleures techniques ciblées sur les menaces et les attaques les plus courantes commises dans notre région. Il comprend aussi de nombreux conseils en matière de prévention et inclut du renforcement physique ainsi que de la gestion du stress car à quoi bon maîtriser



Photo: Adm Michel Perret

une technique si c'est pour rester figé au moment de s'en servir! Enfin, pour coller au plus proche de la réalité, les élèves s'entraînent avec leurs habits et leurs objets de tous les jours.

Qui peut s'y inscrire?

J'ai réparti les cours en trois groupes-cibles: un cours mixte pour les jeunes de 15 à 18 ans, un cours mixte pour les adultes dès 18 ans et un cours spécifique pour les femmes dès 16 ans; un groupe dont je connais bien les contraintes car j'interviens comme

moniteur bénévole au sein d'une institution qui accueille des femmes et des enfants en détresse.

Comment faire pour s'inscrire?

Il suffit de se rendre sur mon site Internet www.autodefenseadaptative.com et d'envoyer un courriel pour pré-réserver sa place (accord parental pour les mineur.e.s). Le cours démarrera le 1er septembre 2021 et je limiterai le nombre de participant.e.s pour garantir une qualité d'enseignement élevée.

En douceur, dorlotez vos petons !



Photo: LDO

Quand le sable est brûlant, protégez vos pieds !

BIEN-ÊTRE › A longueur de journée, vous les écrasez sans vergogne. Ne traitez donc pas vos pieds par-dessus la jambe. Les conseils avisés d'une podologue.

Adieu bottes, chaussettes et collants, bonjour sandales, nu-pieds et ortheils en éventail. Enfin nos pieds respirent. Mais... «l'été est une saison à risques», tempère une podologue de la région tenue à la discrétion professionnelle, avec laquelle nous faisons le point.

- **A la piscine**, gare aux mycoses, les spores de ces champignons volent partout. Donc abusez des douches et des pédiluves.
- **Au bord de la mer**, quand le soleil tape, protégez le dessus de vos petons: leur peau est fine, très sensible. A l'heure où vous pouvez cuire un œuf dans le sable, sachez que vos pieds risquent de vilaines brûlures. «En fin de saison, constate en outre la spécialiste, on retrouve des épines d'oursins, des débris de coraux, de coquillages et de verre, des poils de chiens et de chats fichés dans la plante de pieds méchamment infectés.»

Conclusion: regardez où vous mettez les pieds et observez-les régulièrement.

- Vous aimez fouler l'herbe fraîche? Guêpes et abeilles pourraient ne pas apprécier que vous les piétiniez. Restez également à distance des chardons! Ne laissez pas les jeunes enfants gambader sans sandales.
- Si vous êtes amateur de randonnées en montagne, munissez-vous de bonnes chaussures et de pansements car c'est l'heure de la valse aux cloques!

Quant aux personnes souffrant de diabète ou de gros troubles circulatoires, elles renonceront à marcher pieds nus, même à la plage. La sensibilité de leurs pieds étant diminuée, il convient de déceler rapidement d'éventuelles coupures ou lésions.

Les soins au quotidien

Lavez chaque jour vos petons à l'eau froide ou tiède, jamais chaude. Séchez-les soigneusement, délicatement pour ne pas casser la peau entre les ortheils ce qui provoquerait des crevasses longues à soigner. Crèmez-les sauf entre les ortheils (pour éviter toute macération).

Coupez vos ongles bien droit à l'aide d'une pince puis arrondissez-les à la lime en carton. «Évitez la lime métallique qui dédouble les ongles», prévient la podologue qui ajoute: «En été, les ongles doivent être coupés courts si l'on porte des sandales. Un choc, contre un trottoir par exemple, peut faire basculer l'ongle en arrière et celui-ci, traumatisé, noir, met un an à un an et demi pour redevenir normal!»

Enfin, si vos talons se couvrent de corne, râpez-les à sec au papier d'émeri. Mais si l'avant du pied est atteint, confiez la tâche à un podologue qui effectuera un travail très précis au scalpel. N'essayez pas la lame de rasoir, vous pourriez faire des dégâts longs à cicatriser!

A la maison, évitez de porter des mules, choisissez des pantoufles pourvue d'une bride à l'arrière du pied. Ainsi, ne crispant pas les doigts, vous échapperez aux ortheils en marteau.

Léa Pratt
lea@gland-cite.ch

« Fais du bien à ton corps pour que ton âme ait envie d'y rester »



Institut Jyoti
Ayurveda - Aromathérapie - Massage - Reiki

www.ayurveda-therapies.ch
Tél. 076 324 17 83
Grand-Rue 30 - 1196 Gland



**TORRÉFACTION DE CAFÉ DE SPÉCIALITÉ
BIO & ÉTHIQUES**

BÉNÉFICIEZ DE -10% SUR TOUS NOS CAFÉS

Chemin du Ruttet 3
1196 Gland

WWW.UTOPIACOFFEE.CH

*Offre valable jusqu'au 31 Août 2021 sur présentation de ce coupon

Le Yaca

CUISINE MÉDITERRANÉENNE

Avenue du Mont-Blanc 28, 1196 Gland
022 364 60 00, reservation@leyaca.ch

Au Cœur des Saveurs



Rue de la Paix 1 1196 GLAND
Tél. 022 364 70 35
Fax 022 364 70 38

Boulangerie - Pâtisserie artisanale
Traiteur - party
Daniel Baumgartner

Rue de la Gare 4
1260 NYON
Tél. 022 361 26 47
Fax 022 361 26 47

www.au-coeur-des-saveurs.ch



Optic 2000
Une nouvelle vision de la vie

**MONTURE
OFFERTE***

*voir conditions en magasin

Rue mauverney 18C
1196 Gland
022 364 18 18

services@optic2000gland.net



**CAUDERAY
ELECTROTECNIC
LEMAN SA**

Installation électrique
Installation téléphonique
Réseau informatique
Domotique
Dépannage

info@electricite-cel.ch
www.electricite-cel.ch

Tél. 022 364 14 75

1196 GLAND

Tennis Club gland

Le TC Gland c'est :

- 8 courts extérieurs, 5 courts couverts, un mur d'entraînement et un fitness.
- Un restaurant ouvert à tous ainsi qu'une école de tennis avec 4 professeurs à disposition des juniors et des adultes.

**En échange de cette annonce :
Finance d'entrée offerte (Valeur 150.-)**

Tennis Club gland
www.tcgland.ch

Dès maintenant jusqu'au 17.10
au Tennis Club de Gland

4 courts de badminton

à disposition au tarif de 15.-/h
pour nos membres et les étudiants
et de 20.-/h pour les non membres

Conditions et réservations

Tennis Club au 022 364 74 03 ou par mail

tcg@tcgland.ch

10 ANS BSR

CRÉATION
IMPRESSION
RELIURE

clinident groupe
cliniques dentaires suisses
Genève - Nyon - Gland - Lausanne - Vevey

Nyon 022 990 02 02

Rue de la Morâche 4 bis La Combe
Face à l'entrée principale du C. C. La Combe

Urgences et tous soins + avec/sans rendez-vous

ORTHODONTIE
www.clinident.ch

Gland 022 995 02 02

Rue Mauverney 19 Face à la Migros gratuit

